



كلية التربية

كلية معتمدة من الهيئة القومية لضمان جودة التعليم
المجلة التربوية لتعليم الكبار - كلية التربية - جامعة أسيوط

=====

**Utilisation de la stratégie de classe inversée pour
développer les compétences de la compréhension
lecturale en français chez les étudiants de la
deuxième année secondaire d'Al-Azhar.**

By

Préparée par

Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi

Professeur-adjoint de Curricula et de méthodologie du FLE

Faculté de pédagogie, Université de Helwan

Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq

Maître de conférences de Curricula et de méthodologie du FLE

Faculté de pédagogie, Université d'Assiout

Mohammed Adham Shaaban

Enseignant de français à l'institut secondaire d'Al-Azhar à Zaraby

﴿ المجلد الثالث - العدد الثالث - يوليو ٢٠٢١ م ﴾

Adult_EducationAUN@aun.edu.eg

**Utilisation de la stratégie de classe inversée pour
développer les compétences de la compréhension lectorale
en français chez les étudiants de la deuxième année
secondaire d'Al-Azhar.**

**Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban**

ملخص البحث:

يهدف هذا البحث إلى قياس فاعلية استراتيجية الفصل المعكوس في تنمية بعض مهارات الفهم القرائي لدى طلاب الصف الثاني الثانوي الأزهرى، وتكونت مجموعة البحث من (٣٠) طالباً من طلاب الصف الثاني الثانوي الأزهرى بمعهد الزرابي الثانوي بنين التابع لإدارة أوتيج الأزهرية بمحافظة أسيوط. وقام الباحثون بإعداد بعض الأدوات والمواد التعليمية وتطبيقها على عينة البحث. وتتمثل تلك الأدوات في : (1) قائمة مهارات الفهم القرائي اللازمة لطلاب الصف الثاني الثانوي الأزهرى، (2) اختبار مهارات الفهم القرائي، (3) كتاب التلميذ، (4) دليل المعلم للتدريس بإستراتيجية الفصل المعكوس. وأسفرت نتائج البحث عن فاعلية إستراتيجية الفصل المعكوس في تنمية مهارات الفهم القرائي لدى طلاب الصف الثاني الثانوي الأزهرى، ووجود أثر كبير لإستراتيجية الفصل المعكوس في تنمية مهارات الفهم القرائي لديهم؛ حيث بلغت قيمة حجم الأثر (٠.٩٠).

الكلمات المفتاحية: الفصل المعكوس، الفهم القرائي.

Résumé de la recherche:

Cette recherche vise à vérifier l'efficacité de la stratégie de classe inversée sur le développement des compétences de la compréhension lecturale chez les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar. Afin de réaliser cet objectif, les chercheurs ont élaboré quelques outils et matériels comme: (1) un questionnaire des compétences de la compréhension lecturale nécessaires aux étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar, (2) un test des compétences de la compréhension lecturale en français, (3) un cahier d'élève et (4) un guide pédagogique de l'enseignant pour enseigner les compétences de la compréhension lecturale à l'aide de la stratégie de classe inversée. Les résultats de cette recherche ont affirmé l'efficacité de la stratégie de classe inversée pour développer les compétences de la compréhension lecturale chez les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar à l'institut de Zaraby, dont la valeur de taille d'effet était (0.90).

Mots-clés : classe inversée, compréhension de la lecture

Utilisation de la stratégie de classe inversée pour développer les compétences de la compréhension lectorale en français chez les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar.

Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban

Introduction

La langue fait partie intégrante de notre société et nos vies. Elle représente un lien mutuel entre les individus dans le monde entier. La langue est un outil essentiel pour exprimer nos idées, nos opinions et nos sentiments. C'est ainsi que elle est un moyen important d'interaction positive avec les autres.

La langue aide à réfléchir et à augmenter l'activité mentale, les expériences et les connaissances de l'individu, car l'absence de ces compétences entraîne une faiblesse remarquable et perceptible dans les performances des apprenants aux différents niveaux éducatifs.

Comme les autres langues, l'objectif de l'apprentissage du FLE est de perfectionner les quatre compétences langagières de la langue, à l'oral : (écouter/parler) et à l'écrit : (lire/écrire).

Il est difficile pour les apprenants de progresser dans les autres compétences langagières (écouter, parler et écrire) sans lire. Malgré l'importance des compétences langagières de la langue, lire reste la base sur laquelle se construisent les autres compétences.

La capacité de lecture est l'une des compétences les plus importantes qu'un individu possède. Un bon lecteur sera capable d'élargir ses horizons mentaux, animer ses facultés intellectuelles, satisfaire ses goûts et à s'introduire aux nouvelles cultures. Brièvement, la lecture est un des facteurs de base envers la croissance mentale et émotionnelle de l'individu. En fin, On peut dire que la lecture aide l'apprenant à s'adapter à lui-même et à la société. (Gamal Soliman Attia, 2006 : 163)¹

¹ *La documentation est selon le style APA (prénom de l'auteur, nom, année: page)

En fait, on ne peut pas parler de lecture sans parler de comprendre ce que l'on lit. Puisque le but de l'apprentissage de la lecture est la compréhension. Toute lecture qui n'amène pas à la compréhension est considérée une lecture manquée et nous ne pouvons pas la nommer une lecture à la lueur du concept d'éducation moderne. (Zakaria Abu Al-Daba'at, 2005 : 106)

Fayza Al-Sayed (2003) confirme que le besoin de l'individu de la compréhension lectorale s'augmente avec la révolution des connaissances qui prévaut dans le monde. Le XXI^e siècle témoigne des progrès technologiques rapides et un flot d'informations qu'on ne peut affronter qu'avec la lecture et la compréhension de la lecture. (Fayza Al-Sayed, 2003 : 7)

Ali Al-Hallaq (2010) affirme que la compréhension lectorale est l'objectif de la lecture. Chaque enseignant cherche à développer la compréhension lectorale avec ses différentes compétences chez des élèves de différents niveaux éducatifs. Grâce à la compréhension lectorale, les élèves effectuent de nombreuses opérations mentales telles que : l'analyse, la généralisation, l'abstraction, la perception, le jugement, l'inférence et la synthèse. Plus un individu lit, plus sa pensée s'élève, son talent apparaît, ses horizons s'élargissent et ses innovations s'émergent. (Ali Al-Hallaq, 2010 : 204)

Malgré l'importance de la compréhension lectorale pour les élèves de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar, ils ont une lacune remarquable dans ces compétences. Donc, les chercheurs cherchent à développer ces compétences chez eux. Cela nécessite de réfléchir et de chercher de nouvelles approches, des stratégies et des techniques pour combler cette lacune, en tenant compte de donner aux apprenants la possibilité d'apprendre de manière interactive et selon leurs capacités. Il est également important de mettre l'accent sur la communication et l'interaction entre les apprenants et cela peut être réalisé grâce à l'utilisation de la stratégie de classe inversée.

La classe inversée représente l'idée populaire de nos jours. Le ministre de l'éducation en Égypte a accordé une grande importance à la stratégie de la classe inversée dans le système éducatif en 2017. Il a déclaré que cette stratégie vise à encourager les élèves à réfléchir, chercher, comprendre et à créer. On voit dans ce type un exemple d'une innovation scientifique prometteuse.

Utilisation de la stratégie de classe inversée pour développer les compétences de la compréhension lectorale en français chez les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar.

Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban

La classe inversée permet aux apprenants d'avoir plus de temps pour gérer leur propre apprentissage et produire des connaissances de manière plus autonome, donc, ils sont responsables de leur apprentissage. Il est plutôt conseillé pour l'enseignant de s'en inspirer et de l'adapter à sa matière, à son style d'enseignement, et au profil de ses apprenants pour pratiquer l'approche qui ne renverse pas que la classe, mais aussi les postures et les mentalités. (Denis Berthiaume et Ariane Dumont, 2016)

Pour que la classe inversée soit efficace, elle repose sur quatre piliers nécessaires déterminant son succès : (flexibilité d'environnement d'apprentissage, intensification pédagogique, transformation de culture d'apprentissage et enseignants qualifiés (professionnels). C'est ainsi que, la classe inversée tire sa base théorique de nombreuses théories telles que la théorie constructiviste, la théorie de l'activité, la théorie connecto-communicative et la théorie communicative.

L'évaluation est très importante dans la classe inversée. Elle est une occasion d'enrichir les connaissances et les compétences de l'apprenant, car elle aide l'enseignant à modifier ses pratiques pour améliorer les apprentissages et fait de l'apprenant un élément actif de son indépendance et de sa individualité dans les processus d'apprentissage.

De nombreuses études ont montré l'importance de la classe inversée dans le processus éducatif, son impact et la satisfaction de son application dans les différents niveaux éducatifs comme l'étude de/d' : Amira Rahal (2019), Dalia Abdel-Gany (2019), Abdel-Naser Chérif (2020), Jonathan Bergmann & Aaron Sams (2012), Aya Khalil Qeshta (2016), Jeremy F. Strayer (2007), Jacob Bishop & Matthew Verlager (2013) et Noureddine Djedra & Mosbah Gherbi (2019).

Il est évident, selon la connaissance des chercheurs, que la stratégie de classe inversée n'a pas été largement utilisée dans l'enseignement des langues en général et dans l'enseignement de la langue française en particulier, ce qui encourage les chercheurs à l'utiliser dans le but de développer les compétences de la compréhension lectorale.

De ce qui précède, il est très important de développer les compétences de la compréhension de la lecture. Et c'est à travers des études antérieures qui montrent l'efficacité de la stratégie de classe inversée, cette recherche vise à employer cette stratégie pour développer les compétences de la compréhension lectorale en français chez les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar.

Problématique de la recherche

Le chercheur a abouti au problème de la recherche à travers :

- Son travail en tant qu'enseignant de français à l'institut d'Al-Zaraby au cycle secondaire où il a remarqué que les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar sont faibles à posséder les compétences de la compréhension de la lecture.
- Les études antérieures qui portent sur la lecture et les compétences de la compréhension de la lecture comme l'étude de/d' : Mahmoud Hilal (2015), Yasin El-Ozaify (2015), Racha Fouad (2014), Racha Hosny (2019), Ali Omar (2019), Abdel-Hamid Zuhri (2009), Nermine Sabry (2009), Mona Bahie El-Dine (2008), Gamal El-Chahat (2006), Nansy Ehsan (2019), Esraa Essam (2019), Safaa El-Nagy (2016) et Nouredine Djedra et Mosbah Gherbi (2019).

Les résultats de ces études antérieures ont constaté :

- ❖ qu'il existe une faiblesse remarquable auprès les étudiants du cycle secondaire d'Al-Azhar en ce qui concerne les compétences de la compréhension lectorale.
- ❖ que l'enseignement des compétences de la compréhension lectorale reste négligé dans la salle de langue.
- ❖ qu'il est important d'utiliser de nouvelles méthodes et stratégies pour développer les compétences de la compréhension lectorale.
- L'étude exploratoire élaborée sur le terrain : le chercheur a appliqué un test diagnostique sur 20 élèves de la 2ème année secondaire d'Al-Azhar pour tester leur niveau en compétences de la compréhension lectorale.

Utilisation de la stratégie de classe inversée pour développer les compétences de la compréhension lectorale en français chez les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar.

Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban

Table (1) Pourcentages du niveau des compétences de la compréhension lectorale auprès des apprenants dans l'étude explorative

No.	Les competences	%
1	Trouver un titre convenable du texte.	30
2	Déterminer le type du texte.	45
3	Déterminer le type de la phrase.	40
4	Identifier les mots clés.	25
5	Reconnaître le sens des mots nouveaux du texte.	30
6	Reconnaître le contraire des mots.	30
7	Identifier les interlocuteurs dans le texte.	40
8	Reconnaître les nombres dans le texte.	40
9	Comprendre des grammaires.	30
10	Identifier les temps du verbe.	30
11	Identifier les lieux dans le texte.	45
12	Déduire l'idée principale du texte.	40
13	Déduire l'idée secondaire du texte.	35
14	Déduire des significations implicites du texte.	25
15	Deviner le sens du mot à partir du sens général de la phrase.	30
16	Comprendre les relations et la cohérence dans les phrases.	25
17	Résumer le texte.	25
18	Attribuer le contenu du texte à l'expérience antérieure de l'étudiant.	45
19	Attribuer le contenu du texte à des images.	40
20	Reconnaître le point de vue de l'interlocuteur dans le texte.	25

Les résultats de l'étude exploratoire ont affirmé que les apprenants de la 2ème année secondaire d'Al-Azhar ont une faiblesse remarquable à posséder quelques compétences de la compréhension de la lecture. C'est pour cela, on a proposé la stratégie de classe inversée pour vérifier son efficacité sur le développement des compétences de la compréhension lectorale.

Questions de la recherche

Cette recherche vise à répondre aux questions suivantes:

1. Quelles sont les compétences de la compréhension lectorale nécessaires pour les apprenants de la 2^e année secondaire d'Al-Azhar?

2. Jusqu'à quel niveau les apprenants de la 2^{ème} année secondaire d'Al-Azhar possèdent-ils ces compétences ?
3. Quelle est l'efficacité de la stratégie de classe inversée pour développer quelques compétences de compréhension lectorale auprès les apprenants de la 2^e année secondaire d'Al-Azhar ?

Objectifs de la recherche

Cette recherche a pour objectif de :

4. Déterminer les compétences de la compréhension lectorale nécessaires aux apprenants de la 2^e année secondaire d'Al-Azhar.
5. Vérifier l'efficacité de la stratégie de classe inversée sur le développement des compétences de la compréhension lectorale auprès des apprenants de la 2^e année secondaire d'Al-Azhar.

Importance de la recherche

Cette recherche a une importance considérable pour les raisons suivantes:

- Cette recherche est considérée comme un point de départ dans le domaine de l'utilisation de la stratégie de classe inversée en développant les compétences de la compréhension lectorale en français auprès des apprenants de la 2^e année secondaire d'Al-Azhar.
- Présenter un modèle pratique montrant comment on peut utiliser la stratégie de classe inversée le processus de l'enseignement.
- Montrer l'importance de la classe inversée et son rôle sur le développement des compétences de la compréhension lectorale.
- Ouvrir des horizons nouveaux vers d'autres recherches portant sur l'utilisation de la classe inversée pour développer d'autres compétences linguistiques.
- Sensibiliser l'attention des responsables du système éducatif dans les universités et aux centres de formation des enseignants en Egypte à l'importance de la compréhension lectorale.
- La recherche actuelle pourrait relever le niveau des apprenants de la 2^e année secondaire d'Al-Azhar en ce qui concerne les compétences de la compréhension lectorale en français.

Limites de la recherche

Cette recherche se limite à :

- Un échantillon d'élèves, choisi par hasard, de la 2^e année secondaire d'Al-Azhar à l'institut de Zaraby. (30 étudiants)
- Quelques compétences de la compréhension lectorale.
- La stratégie de classe inversée.

**Utilisation de la stratégie de classe inversée pour
développer les compétences de la compréhension lectorale
en français chez les étudiants de la deuxième année
secondaire d'Al-Azhar.**

**Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban**

Méthodologie de la recherche

- la méthode descriptive et analytique

Le chercheur a utilisé cette méthode afin d'étudier le cadre théorique de la recherche en ce qui concerne la stratégie de la classe inversée et la compréhension lectorale.

- la méthode quasi-expérimentale

Cette méthode, basée sur un seule groupe, a pour but de vérifier l'efficacité de la stratégie de la classe inversée sur le développement des compétences de la compréhension lectorale auprès des étudiants de la 2^e année secondaire Al-Azhar à l'institut de Zaraby.

Outils et matériels de la recherche

6. Une liste des compétences de la compréhension lectorale nécessaires aux étudiants de la 2^e année secondaire d'Al-Azhar.
7. Un test pour mesurer le niveau des compétences de la compréhension lectorale auprès des étudiants de la 2^e année secondaire d'Al-Azhar.
8. Le guide pédagogique de l'enseignant.
9. Le cahier de l'apprenant.

Procédures de la recherche

Pour répondre aux questions de cette recherche, le chercheur a suivi les étapes suivantes:

- Consultation des études antérieures portant sur les variables de la recherche: la compréhension lectorale et la stratégie de classe inversée.
- Élaboration d'un questionnaire (liste initiale) des compétences de la compréhension lectorale nécessaires aux élèves de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar.
- Présentation du questionnaire des compétences de la compréhension lectorale au Jury pour aboutir à une liste (liste finale) des compétences de la compréhension lectorale.

- Préparer le guide de l'enseignant et le cahier d'élève selon la stratégie de la classe inversée, et les présenter au Jury pour les justifier.
- Apporter les modifications nécessaires au guide de l'enseignant et le cahier d'élève selon les avis et suggestions du Jury pour parvenir au forme finale.
- Élaboration du test pour mesurer le niveau de maîtrise des compétences de la compréhension lectorale auprès des étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar.
- Présentation du test au Jury pour assurer sa validité.
- Appliquer le test à un groupe exploratoire ; Pour assurer sa validité, sa fidélité et sa durée.
- Choix de l'échantillon de la recherche parmi les élèves de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar à l'institut de Zaraby.
- Pré-application du test au groupe de la recherche.
- Enseignement de l'unité proposée basée sur la stratégie de la classe inversée au public visé.
- Post-application du test au groupe de la recherche.
- Vérification des hypothèses, analyse statistique et interprétation des résultats.
- Présentation des recommandations et des suggestions à la lueur des résultats de la recherche.

Cadre théorique de la recherche

1) La stratégie de classe inversée :

Les techniques numériques sont actuellement devenues une nécessité pour l'enseignement et l'apprentissage du FLE. Grâce à leur intégration dans l'enseignement où l'enseignant peut améliorer le niveau linguistique de ses apprenants. A cet égard, la classe inversée est considérée une des tendances récentes concernant la technologie numérique.

Dans la recherche qui nous intéresse, nous utilisons le terme « classe inversée », mais il y a aussi « leçon inversée », « apprentissage inversé », « pédagogie inversée » ou bien « pensée inversée ».

Le concept de la classe inversée est né dans les années 1920 aux Etats-Unis. C'est d'ailleurs à cette époque que Thomas Edison a prédit que le film permettra un bouleversement de l'enseignement.

Utilisation de la stratégie de classe inversée pour développer les compétences de la compréhension lectorale en français chez les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar.

Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban

D'après Héloïse Dufour (2014), la classe inversée constitue un modèle original qui permet de faciliter l'apprentissage des apprenants. C'est également une manière pertinente d'utiliser les nouvelles technologies au service de la pédagogie. Pour la réalisation de cette pratique pédagogique, l'apprenant doit réaliser un travail autonome pour acquérir des connaissances de base qui seront mobilisées dans une séance de travail en classe, laquelle se réalise en groupe et emprunte aux techniques d'apprentissage actif. Enfin, chaque apprenant est responsable de la consultation des ressources pour ensuite fournir un travail en classe.

Inverser une classe signifie donc renverser la manière ordinaire de faire un cours : les étudiants sont exposés au contenu avant la classe afin d'être en situation de pratiquer, d'appliquer les concepts et par là de vérifier leur bonne compréhension. On ajoute aussi que la classe inversée apparaît comme solution pour soutenir l'apprentissage, tout en développant les usages du numérique. (Dalia Abd-El-Gany, 2019 : 12)

Abdel-Naser Cherif (2020) suggère que la classe inversée pratiquée dans la salle de classe de la langue étrangère n'est pas un synonyme de l'apprentissage en ligne mais ce sont les activités produites en classe traditionnelle à travers les interactions faites entre les élèves et leurs pairs sous le guidage du maître-enseignant pour développer n'importe quelle compétence de cette langue. (Abdel-Naser Cherif, 2020 : 233)

Définition opérationnelle :

La classe inversée, c'est l'un des modèles d'apprentissage hybride qui emploie intelligemment les outils technologiques modernes dans le processus éducatif dans le but d'inverser l'environnement d'apprentissage entre la salle de classe et la maison d'une manière plus bénéfique, ce qui conduit à un changement dans les rôles éducatifs traditionnels. Où les étudiants regardent la leçon à travers des vidéos ou

lisent des textes préparés auparavant par l'enseignant pour assurer une utilisation optimale du temps de classe dans des activités interactives, en répondant aux questions des étudiants et en expliquant des concepts difficiles et pour être capable de fournir aux étudiants plus d'applications individuelles et collectives d'activités d'apprentissage pour consolider les connaissances et les compétences et apporter un soutien à ceux qui trébuchent parmi eux. Et en autre terme, Atteindre les premier et deuxième niveaux cognitifs de Bloom avant d'assister au cours et se concentrer sur les niveaux supérieurs lors de la rencontre directe.

Objectifs de la classe inversée

L'utilisation de la classe inversée vise à améliorer et à développer les pratiques pédagogiques au sein de la classe conformément au principe selon lequel l'étudiant est au centre du processus d'enseignement et d'apprentissage.

Aya Qeshta (2016 : 18) mentionne les objectifs qui peuvent être atteints en utilisant la classe inversée, comme le suit :

- Donner aux enseignants plus de temps pour aider les élèves et résoudre à leurs problèmes.
- Établir des relations plus solides entre les élèves et les enseignants.
- Capacité des élèves à réviser la leçon plusieurs fois selon leurs différences individuelles.
- Créer un environnement d'apprentissage collaboratif en classe.
- Appliquer l'apprentissage actif facilement.

Importance de la classe inversée

Haitham Atef (2017 : 57-58) a résumé l'importance de la classe inversée dans les notions suivantes :

- La classe inversée adopte la langue de l'apprenant d'aujourd'hui.
- L'adaptation avec les exigences du siècle numérique.
- L'apprenant est l'axe du processus d'apprentissage.
- L'apprenant participe efficacement dans le processus éducatif (il devient coopératif, participant et chercheur des informations)
- Aider les apprenants en difficulté académiquement.

Utilisation de la stratégie de classe inversée pour développer les compétences de la compréhension lectorale en français chez les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar.

Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban

- L'enseignant devient facilitateur, accompagnateur, guide, évaluateur,etc. Il répond aux questions complexes, survenant lors des activités en classe pour combler les besoins spécifiques d'un étudiant, ou d'un groupe d'étudiants.
- Mettre l'accent sur les niveaux supérieurs (analyser, synthétiser et évaluer) en classe avec l'aide de pairs et les stratégies d'apprentissage. En dehors de classe, l'apprenant acquiert les niveaux inférieurs tels que la compréhension et la mémorisation.
- La classe inversée, c'est la meilleure résolution contre l'absence des apprenants.
- La classe inversée, c'est la meilleure solution contre le manque des enseignants.
- La classe inversée favorise la collaboration, le brainstorming, la discussion, l'enseignement différencié,etc.
- La classe inversée augmente l'interaction et la communication entre l'enseignant et ses apprenants.
- La classe inversée aide l'enseignant à la meilleure gestion de classe et à bien maximiser le temps du cours.
- La classe inversée met l'accent sur les activités dans la classe et réduit les devoirs à la maison.
- La classe inversée diminue l'ennui et augmente le suspense et le plaisir d'apprentissage.
- La classe inversée tient compte des différences individuelles.

Étapes de mise en œuvre de la classe inversée :

Ibtisam Al-Koheili (2015 : 160) résume les étapes de la mise en œuvre de la classe inversée dans les notions suivantes :

1. **Déterminer** : déterminer la leçon qu'il veut inverser.
2. **Analyser** : Analyser le contenu de la leçon en valeurs, connaissances, compétences et en concepts importants qui doivent être connus.

3. **Préparer** : Préparer la vidéo éducative ou interactive (de cinq à dix minutes) qui comprend le contenu de la leçon avec des sons, des images, ...etc.
4. **Orienter** : amener les élèves à visionner des vidéos en ligne à la maison.
5. **Appliquer** : Appliquer les concepts que les élèves ont appris dans la vidéo en classe à travers des activités et des projets d'apprentissage actifs.
6. **Évaluer** : Évaluer l'apprentissage de l'élève en classe à l'aide d'outils d'évaluation appropriés.

2) La compréhension lectorale :

La compréhension lectorale est le but de chaque lecture, le lecteur qui possède les compétences de compréhension lectorale, sera capable d'atteindre les objectifs souhaités, élargir son expérience, résoudre ses problèmes, réussir dans le processus éducatif, élargir ses idées, enrichir ses informations, se faire confiance en soi, exprimer des opinions, critiquer et créer. (Fatma Muhammad, 59 : 2014)

Linda H. Mason (2004 : 283) voit que la compréhension lectorale est l'origine du processus de la lecture, elle est indispensable non seulement pour l'apprentissage scolaire, mais aussi pour l'apprentissage tout au long de la vie. L'une des compétences académiques les plus importantes que les apprenants doivent acquérir à l'école est la composition des sens du texte. La compréhension lectorale est un processus actif auquel le lecteur configure les sens avant, pendant et après le processus de la lecture en reliant les informations contenues dans le texte avec ses connaissances antérieures.

De sa part, Fayza El-Sayed (2003) voit que la compréhension lectorale est un processus mental établi par l'apprenant pour réagir avec le texte littéraire en utilisant son expérience antérieure et le context pour déduire le sens du texte. (Fayza El-Sayed, 2003 : 71)

Définition opérationnelle : la compréhension lectorale est un processus mental qui aide le lecteur à comprendre ce qu'il lit, à récupérer les informations antérieures et les relier au texte lu, à déduire les significations et les idées contenues dans le texte, à critiquer les informations présentées dans le texte lisible.

**Utilisation de la stratégie de classe inversée pour
développer les compétences de la compréhension lectorale
en français chez les étudiants de la deuxième année
secondaire d'Al-Azhar.**

**Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban**

Objectifs de la compréhension lectorale

Lire est toujours orienté vers des objectifs précis :

- S'informer, collecter, classer, condenser, reformuler l'information. Lire ce n'est pas découvrir quelque chose d'inconnu ; c'est à partir de son expérience du monde et celle des autres cultures, faire des hypothèses sur ce qu'on fait.
- Les plaisirs de la lecture sont nombreux. On lit pour savoir, pour comprendre et pour réfléchir. On lit pour la beauté du langage, pour s'émouvoir et pour rêver.
- Elle s'intéresse au comment fonctionner les informations dans la vie quotidienne.
- Elle encourage et entraîne les apprenants à utiliser les dictionnaires, les références et à respecter les livres.
- Elle ouvre la fenêtre sur l'imagination, la culture, la pensée critique, la pensée créative et sur la résolution des problèmes.
- Elle aide les apprenants à l'acquisition des valeurs, des critères et des attitudes morales, sociales et esthétiques.
- Elle élargit et développe l'expérience de l'élève parce qu'elle offre des connaissances multiples dans tous les domaines.
- Elle développe les compétences de mémorisation et de compréhension.

(Jean Louis Baudry, 2000) (Ali Madkour. 2002 : 121-122) (Fyza El-Sayed, 2003 : 16-17)

Compétences de la compréhension lectorale

Abdel-Naser Chérif (2002 : 103-109) classifie les compétences de la compréhension lectorale comme le suivant:

- Donner un titre ou une idée générale du texte.
- Produire des idées variées pour chaque paragraphe du texte.
- Découper le texte en paragraphes et savoir relier ces paragraphes.
- Trouver des sens adéquats aux mots du texte.
- Résumer le texte en une phrase correcte en un temps limité.
- Distinguer les idées principales et les idées secondaires.
- Comprendre le thème du texte lu.
- Donner des synonymes.
- Saisir le sens implicite.
- Comprendre le sens global du texte malgré les mots difficiles.
- Trouver un lien entre le titre et les idées principales du texte lu

Selon le Ministère de l'éducation de Saskatchewan (2000), il y a quatre niveaux de compréhension lectorale. Les habiletés de ces quatre niveaux sont organisées selon la hiérarchie de la taxonomie de Bloom comme le suivant :

1. **La compréhension littérale** : c'est comprendre les informations ou les idées données de façon explicite par l'auteur dans un texte. L'apprenant repère des informations, des idées ou des situations apparaissant clairement dans le texte.
2. **La compréhension interprétative** : c'est comprendre des informations implicites supplémentaires. Le lecteur les découvre par déduction à partir de ses structures cognitives. L'apprenant trouve des informations qui ne sont pas clairement exprimées dans le texte.
3. **La compréhension critique** : le lecteur évalue l'exactitude du texte lu à la lumière de ses connaissances. Il va porter un jugement sur le texte.
4. **La compréhension créative** : c'est le niveau qui permet au lecteur d'appliquer les différentes significations trouvées dans une lecture à sa vie personnelle.

Élaboration des outils et matériels de la recherche

I- Préparation du questionnaire des compétences de la compréhension lectorale :

Utilisation de la stratégie de classe inversée pour développer les compétences de la compréhension lectorale en français chez les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar.

Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban

En révisant les recherches et les études antérieures qui portent sur la compréhension lectorale, les chercheurs ont élaboré une liste des compétences de la compréhension lectorale nécessaires aux étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar puis ils l'ont présenté aux membres du jury (8 membres) en leur demandant de supprimer les items non nécessaires, modifier les items, si c'est nécessaire et ajouter les items vus nécessaires.

II- Modification de la liste des compétences de la compréhension lectorale:

En prenant en considération les remarques et en faisant les modifications du jury, la forme finale des compétences de la compréhension lectorale nécessaires aux apprenants de la 2ème année secondaire d'Al-Azhar contient trois niveaux de base : compréhension littérale, compréhension déductive, compréhension critique, et vingt sous-compétences, et la table suivante décrit la liste des compétences de la compréhension lectorale dans sa forme finale.

Table (2)

Les poids relatifs des compétences de la compréhension lectorale nécessaires aux apprenants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar

No.	Niveaux de compréhension lectorale	Total de sous-compétences	Pourcentage du nombre total
1	compréhension littérale	11	55%
2	compréhension déductive	4	20%
3	compréhension critique	5	25%
	3	20	100%

Ainsi, nous avons répondu à la première question de recherche :
« Quelles sont les compétences de la compréhension lectorale nécessaires pour les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar ? »

III- Test des compétences de la compréhension de la lecture

Objectifs du test : Ce test vise à évaluer les compétences de la compréhension lectorale auprès des étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar.

Fidélité du test :

Pour calculer la fidélité du test, nous avons suivi deux méthodes différentes :

La méthode "Alpha Cronbach" :

Nous avons calculé la fidélité du pré/post-test de la compréhension lectorale à travers la méthode "Alpha Cronbach". La valeur du coefficient d'Alpha Cronbach est (0.858). Cette valeur est élevée. Donc, le test de la compréhension lectorale est assez fidèle.

La réapplication du test :

Pour vérifier la fidélité du test, nous avons appliqué le test sur le groupe exploratif puis nous l'avons réappliqué deux semaines plus tard. La table suivante montre les coefficients d'Alpha Cronbach et de Person pour la fidélité du test_:

Table (3)

les coefficients d'Alpha Cronbach et de Person pour la fidélité du test

Compétences	Coefficient de Person	Signification	Coefficient d'Alpha Cronbach
Compréhension littérale	0,907	0,05	0,846
Compréhension deductive	0,913	0,05	0,849
Compréhension critique	0,924	0,05	0,878
dégré total du test	0,915	0,05	0,858

La table précédente montre que les coefficients de la fidélité du test sont élevés. Donc, le test est fidèle.

Utilisation de la stratégie de classe inversée pour développer les compétences de la compréhension lectorale en français chez les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar.

Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban

Validité du test :

Pour calculer la validité du test, les chercheurs ont suivi les méthodes suivantes :

1. La validité logique (validité du jury) :

Après avoir formulé les items du test, les chercheurs l'ont présenté aux membres du jury, composé d'un nombre de professeurs en linguistique et en didactique du FLE pour le justifier.

2. Nous avons calculé validité du test par l'utilisation de la formule suivante :

$$\text{La validité} = \sqrt{\text{La fidélité}} = \sqrt{0.858} = 0.92$$

Cette valeur assez élevée confirme que le test de la compréhension de la lecture est valide.

3. La validité discriminelle

La signification des différences entre les quartiles supérieurs et inférieurs des notes des élèves au test (les 25 % les plus élevés et les 25 % les plus bas) ont été calculés en calculant le test « z » de Mann-Whitney pour indiquer la signification des différences entre les rangs des moyennes des notes des élèves dans les groupes supérieurs et inférieurs, et la table (3) montre cela.

(4)Table

La moyenne et le total des rangs, valeur de 'Z', niveau de signification pour les différences entre les quartiles supérieurs et inférieurs des notes des étudiants au test

Quartiles	Nombre	Moyenne des rangs	Total des rangs	Valeur de Z	Niveau de signification
Supérieurs	8	9.25	74.00	-4.18	0.05
Inférieurs	8	4.77	38.16		

4. Validité de la cohérence interne :

Les chercheurs ont calculé les coefficients de corrélation entre le degré de chaque item et le degré total du test. La table suivante montre les coefficients de corrélation :

Table (5)

les coefficients de corrélation entre le degré de chaque item et le degré total du test

Items	correlati on au degré total	Items	correlation au degré total	Items	correlati on au degré total	Items	correlatio n au degré total
1	0,815*	6	0,644*	11	0,825*	16	0,744*
2	0,829*	7	0,766*	12	0,759*	17	0,767*
3	0,543*	8	0,766*	13	0,692*	18	0,749*
4	0,730*	9	0,728*	14	0,765*	19	0,724*
5	0,758*	10	0,728*	15	0,836*	20	0,785*

D'après la table précédente, les items du test sont significatifs au niveau (0.05). Cela signifie qu'il y a une cohérence interne pour les items du test.

Durée de l'application

Pour calculer la durée de l'application du test, les chercheurs ont calculé la totalité du temps pris par chaque étudiant pour répondre aux questions du test divisé par le nombre d'apprenants. Nous avons utilisé la formule suivante :

$$D = \frac{\text{total du temps (chaque étudiant)}}{\text{nombre d'étudiants}}$$

$$= \frac{1650}{30} = 55 \text{ minutes} + 5 \text{ minutes pour lire les instructions et inscrire le nom.}$$

Donc la durée du test de la compréhension de la lecture est 60 minutes.

**Utilisation de la stratégie de classe inversée pour
développer les compétences de la compréhension lectorale
en français chez les étudiants de la deuxième année
secondaire d'Al-Azhar.**

**Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban**

Description du test dans sa forme finale

(6) Table

**Table des spécifications des compétences de compréhension lectorale
auprès les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar**

Niveaux de base	Compétences de compréhension de la lecture	No. de question	Poids relative
Compréhension littérale	Trouver un titre convenable du texte.	7	55%
	Déterminer le type du texte.	17	
	Déterminer le type de la phrase.	13	
	Identifier les interlocuteurs dans le texte.	10	
	Identifier les mots clés.	14	
	Reconnaître le sens des mots nouveaux du texte.	1	
	Reconnaître le contraire des mots.	12	
	Identifier les lieux dans le texte.	18	
	Comprendre l'ordre chronologique.	16	
	Reconnaître les nombres dans le texte.	2	
Compréhension déductive	Comprendre des grammaires.	8	20%
	Déduire l'idée principale du texte.	19	
	Déduire les idées secondaires du texte.	5	
	Réconnaître les significations explicites dans le texte.	11	
Compréhension critique	Deviner le sens du mot à partir du sens général de la phrase.	9	25%
	Comprendre les relations et la cohérence dans les phrases.	15	
	Résumer le texte.	6	
	Attribuer le contenu du texte à l'expérience antérieure de l'étudiant.	4	
	Attribuer le contenu du texte à des images.	20	
Total	Réconnaître le point de vue de l'interlocuteur dans le texte.	3	100%
		20	

Ainsi, le test contient (20) questions ; ces dernières couvrent toutes les compétences de compréhension lectorale dans la présente étude.

Etapes de l'étude expérimentale

L'étude expérimentale de la recherche se déroule dans les étapes suivantes:

- Choix de l'échantillon de la recherche.
- Application du pré-test sur le groupe de la recherche.
- Enseignement de l'unité proposée basée sur la classe inversée.
- Application du post-test sur les sur le groupe de la recherche.

I- Choix de l'échantillon de recherche :

Le groupe de recherche a été choisi au hasard parmi les élèves de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar de l'Institut de Zarabi des garçons, administration d'Abu Tig Al-Azhar, gouvernorat d'Assiout, (30) étudiants.

II- Application du pré-test sur le groupe de la recherche :

Avant de commencer l'expérimentation de notre stratégie , les chercheurs ont appliqué le pré-test sur le groupe expérimental de la recherche le 13 mars 2021. Le test a duré 60 minutes. Après avoir fini la pré-application du test, les chercheurs ont corrigé les réponses des élèves et les resultats ont indiqué la faiblesse du niveau des étudiants de la 2ème année secondaire d'Al-Azhar à l'institut de Zaraby aux compétences de la comprehension lectorale.

III- Enseignement de l'unité proposée basée sur la classe inversée :

Les chercheurs ont enseigné l'unité proposée, intitulée (club des citoyens), au groupe expérimental de la recherche pendant l'année 2020-2021 du 15/3/2021 au 22/4/2021. L'enseignement de l'unité a duré six semaines (2 cours par semaine) et chaque cours a duré presque une heure.

**Utilisation de la stratégie de classe inversée pour
développer les compétences de la compréhension lectorale
en français chez les étudiants de la deuxième année
secondaire d'Al-Azhar.**

**Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban**

Premièrement, à distance, l'enseignant *crée un groupe-facebook et y inviter ses étudiants*. Il prépare des vidéos concernant quelques compétences de la compréhension lectorale comme (Trouver un bon titre du texte, Identifier les lieux dans le texte, Déterminer le type de la phrase). Il prépare un texte ou un dialogue suivi d'une carte de questions. Il lit le texte ou le dialogue lentement et clairement. Il présente la vidéo et le texte ou le dialogue via *le groupe-facebook*. Il demande aux apprenants de visionner la vidéo et les explications, écouter bien le texte ou le dialogue, inscrire leurs remarques et répondre aux questions de la carte. Il corrige instantanément les réponses des élèves. **Deuxièmement**, à distance, l'apprenant visionne la vidéo et les explications via *le groupe-facebook*, lit le dialogue ou le texte et essaie de les comprendre. Il révisonne la vidéo attentivement et essaie de répondre aux questions de la carte. **Troisièmement**, le lendemain en classe, l'enseignant organise le travail en classe. Il explique les points incompréhensibles. Il répond aux questions difficiles des étudiants. Il évalue ses apprenants en leur présentant des exercices variés pour s'assurer qu'ils comprennent le contenu de la leçon. L'apprenant participe efficacement aux exercices concernant les compétences (Trouver un bon titre du texte, Identifier les lieux dans le texte, Déterminer le type de la phrase).

Au cours de l'expérience, les chercheurs ont remarqué que les élèves se réjouissaient, interagissaient et collaboraient clairement et comprenaient mieux qu'auparavant. En conclusion, on peut dire que la stratégie de la classe inversée a augmenté la motivation des étudiants à l'apprentissage de la langue française, leur concentration, leur attention en classe et leur acquisition des compétences de la compréhension de la lecture.

Pendant l'expérimentation, les chercheurs ont utilisé:

- Le manuel scolaire de la 2ème année secondaire d'Al-Azhar "Club @dos 2".
- Un groupe-classe sur Facebook.
- Un tableau noir et un tableau blanc.
- Des stylos.
- Un feutre et des craies blanches.
- Des dessins liés au sujet de l'unité étudiée.
- Des téléphones portables.
- Un bloc note distribué à chaque élève pour y noter ses idées s'il craint de les oublier.

IV-Application du post-test sur le groupe de la recherche :

Le samedi 24/3/2021, les chercheurs ont appliqué un post-test des compétences de compréhension lectorale au groupe expérimental de recherche avant d'appliquer la stratégie de la classe inversée.

Interprétation des résultats de la recherche

Pour répondre à la deuxième question de recherche : « Quel est l'effet de l'utilisation de la stratégie de classe inversée sur le développement des compétences de compréhension lectorale auprès les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar ? » : les chercheurs ont suivi les étapes suivantes:

- Elaborer le test dans sa forme finale.
- Choix de l'échantillon de la recherche parmi les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar à l'institut de Zaraby.
- Pré-application du test au groupe de la recherche.
- Enseignement de l'unité proposée basée sur la stratégie de la classe inversée au public visé.

Utilisation de la stratégie de classe inversée pour développer les compétences de la compréhension lectorale en français chez les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar.

Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban

- Post-application du test au groupe de la recherche.
- Analyse statistique à travers la moyenne arithmétique et l'écart type comme indiqué dans la table suivante :

Tableau (7)

La moyenne arithmétique, l'écart type, la valeur de T calculé et le niveau de signification des différences entre les notes des étudiants au pré/post-test des compétences de compréhension lectorale

Compétences	pré-test		post-test		T calculé	niveau de signification	Taille d'effet
	moyenne arithmétique	écart type	moyenne arithmétique	écart type			
Dégré total du test	6,07	3,18	16,27	0,91	16,61	0.05	0.90

Il ressort du tableau (6) :

- Il existe des différences statistiquement significatives entre les moyennes des degrés des étudiants du groupe expérimental de la recherche au pré/post-test des compétences de compréhension lectorale, au niveau de signification de 0.05, en faveur du post-test. Ce résultat est en accord avec l'étude de/d' : Ali Omar (2020), Amira Rahal (2019), Rasha Fouad (2014), Nermin Sabry (2009), Esraa Essam (2019), Safaa Al Naghi (2016), Nancy Ehsan (2019), Dalia Mahmoud (2019), ...etc.

- Le carré d'ETA pour le test des compétences de compréhension lecturale est 0.90. C'est une taille d'effet grande, ce qui indique l'effet de l'utilisation de la stratégie de classe inversée sur le développement des compétences de compréhension lecturale en français pour les étudiants de la deuxième année secondaire d'Al-Azhar.

Après avoir enseigné en utilisant la stratégie de la classe inversée, les chercheurs attribuent l'amélioration des performances des étudiants du groupe expérimental de recherche en compréhension lecturale à plusieurs facteurs:

1. La stratégie de la classe inversée a contribué à encourager l'auto-apprentissage des élèves.
2. La stratégie de la classe inversée a contribué à créer un environnement interactif qui encourage l'acquisition des compétences de compréhension lecturale, de sorte que les apprenants étaient plus motivés à apprendre.
3. La bonne relation que les chercheurs ont essayé de construire avec les apprenants tout au long de l'application de l'unité, les incitant à faire leur mieux pour montrer les progrès. Cela se voit clairement en comparant les réponses des apprenants avant et après l'application la stratégie qui montre leur satisfaction.
4. La stratégie de la classe inversée a aidé à développer des attitudes positives envers la matière enseignée, ce qui a rendu les apprenants plus motivés et a augmenté leur acquisition des compétences de compréhension lecturale.
5. La diversité des activités présentées aux élèves les a aidés à pratiquer la langue sous ses diverses formes.
6. La rétroaction directe reçue par les étudiants les a aidés à s'auto-corriger leurs réponses tout en travaillant.

**Utilisation de la stratégie de classe inversée pour
développer les compétences de la compréhension lectorale
en français chez les étudiants de la deuxième année
secondaire d'Al-Azhar.**

**Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban**

Recommandations de la recherche

En basant sur les résultats obtenus par la recherche actuelle, on peut recommander de (d') :

- 1- La centralisation sur l'apprenant, sur ses besoins et sur ses intérêts pour affirmer sa personnalité, développer sa confiance en soi, et devenir plus autonome dans son apprentissage.
- 2- L'utilisation des méthodes modernes appliquées dans le domaine de l'apprentissage des langues étrangères qui reposent sur l'emploi du support audio-visuel (audio - vidéo - dessin - image – cartes - etc...). La variété des techniques augmente la compréhension.
- 3- Le recours aux méthodes d'enseignement qui favorisent l'interaction entre les apprenants eux-mêmes et les enseignants.
- 4- Élaborer des unités et des programmes visant à entraîner les enseignants de la langue française en service à l'utilisation de la classe inversée comme une nouvelle stratégie d'apprentissage.
- 5- L'élaboration des unités et des programmes basés sur la stratégie de classe inversée visant à développer les compétences orales et écrites auprès des apprenants dans tous les cycles d'apprentissage.
- 6- Bénéficier du guide de l'enseignant préparé pour enseigner les compétences de compréhension lectorale en utilisant la stratégie de la classe inversée en la distribuant aux enseignants en service.

Suggestions de recherche

En basant sur les résultats de la recherche actuelle, on peut proposer les thèmes de recherche suivants :

- 1- Utiliser la classe inversée pour développer d'autres compétences de la langue auprès des apprenants de tous les cycles éducatifs.
- 2- Utiliser la stratégie de la classe inversée pour développer les compétences linguistiques en général dans les autres cycles éducatifs.
- 3- Faire une comparaison entre la stratégie de la classe inversée et d'autres stratégies et mesurer leur efficacité sur le développement des compétences de compréhension lectorale chez des élèves du cycle secondaire.
- 4- Un programme proposé pour former les enseignants en service à utiliser la stratégie de la classe inversée dans l'enseignement et son effet sur leur performance et l'acquisition de leurs apprenants.
- 5- Élaborer des unités et des programmes visant à entraîner les enseignants de la langue française en service à l'utilisation de classe inversée comme une nouvelle stratégie d'apprentissage.

**Utilisation de la stratégie de classe inversée pour
développer les compétences de la compréhension lectorale
en français chez les étudiants de la deuxième année
secondaire d'Al-Azhar.**

**Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban**

1. Références

A) Références en langue française

- 1.** Abdel-Naser Chérif (2020) : Emploi de la classe inversée dans l'enseignement de FLE en vue de remédier aux difficultés de la compréhension auditive chez les élèves débutants(es) au cycle préparatoire. Revue de la recherche scientifique en éducation. Université de Fayoum. N° 21, Avril, pages 372-445.
- 2.** Abdel-Naser Cherif (2002). Modèle proposé pour le développement des compétences de la lecture créative en français langue étrangère chez les étudiant-maitres, Thèse de doctorat. Faculté de pédagogie. Université d'Ain-Chams.
- 3.** Amira Rahal (2019) : Potentiels des TICE (face book) comme outil pédagogique pour la compréhension de l'oral dans une classe inversée (FLE). diplôme de Magistère Faculté des Lettres et des Langues Université Mohamed BOUDIAF de M'Sila.
- 4.** Dalia Abdel-Gany (2019) : Efficacité de la stratégie d'apprentissage inversé pour développer les compétences de la communication orale auprès des étudiants de la faculté de pédagogie section de français, Thèse de Magistère, à la Faculté de Pédagogie, Université de Ain Ménoufia.
- 5.** Dalia Mahmoud (2019) : Efficacité de l'utilisation de la stratégie d'auto-questionnement sur le développement des compétences de la compréhension écrite chez les étudiants du cycle secondaire des écoles de langue, Revue de la faculté de pédagogie. Université de Mansourah. N° 6. Pp 109-131.

6. Denis Berthiaume & Ariane Dumont (2016). La pédagogie inversée: enseigner autrement dans le supérieur avec la classe inversée. Louvain-La-Neuve : De Boeck supérieur.
7. Esraa Essam (2019) : L'utilisation de la Presse Écrite Selon la Démarche Explicite pour Développer les Compétences de la Compréhension Lecturale chez les Étudiants du Cycle Secondaire. Revue de la Faculté de pédagogie. Université de Mansourah. N° 105. Partie 4 Pp 64-80.
8. Gamal El Chahat (2006): Evaluation des Stratégies de Lecture en Français auprès des élèves de première année préparatoire, Revue de la Faculté de Pédagogie, Université de Mansourah, Vol.1, N°.60, Janvier, Pp.1-53.
9. Jean Louis Baudry (2000): L'âge de la lecture. France: editions Galimard.
10. Khadija Ziane, (2017). Développer autrement la compétence de la production orale par le biais de la classe inversée : cas des étudiants de la 3^{ème} année licence, département de français, Université de Mohammed Boudiaf M'sila, *Mémoire de master*, Facultés des lettres et des langues, Université de Mohammad Boudiaf, Algérie.
11. Nansy Ehsan (2019) : l'utilisation de la presse écrite pour développer les compétences de la compréhension lecturale chez les étudiants du cycle secondaire, thèse de magistère, non publiée, faculté de pédagogie, université d'Ain Chams.
12. Nermine Sabri (2009). Efficacité d'un programme proposé à la leur de l'approche des histoires sur le développement de quelques compétences de la compréhension lecturale en langue français et de valeurs morales chez les élèves du cycle préparatoire. Thèse de Doctorat, Faculté de pédagogie, Université d'Ain Chams.

**Utilisation de la stratégie de classe inversée pour
développer les compétences de la compréhension lectorale
en français chez les étudiants de la deuxième année
secondaire d'Al-Azhar.**

**Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban**

13. Nouredine Djedra et Mosbah Gherbi (2019) : De la créativité dans la pratique enseignante à travers la classe inversée - Cas de l'enseignement de la compréhension de l'écrit en 3ème A. S. diplôme de Magistère. Faculté des lettres et des langues. Université El-Chahid Hamma Lakhdar El- Oued.
14. Ola Yaia (2020) : Utilisation de la stratégie de l'enseignement réciproque pour remédier aux difficultés de la compréhension écrite en FLE chez les étudiants de la faculté de pédagogie de Minia. Revue de recherche en education et psychologie. Université de Minia. N° 2. Avril 2020. Pages 122-148.
15. Racha Fouad (2014) : Efficacité de l'emploi de la strategie des cartes sémantiques sur le développement des competences de la compréhension lectorale chez les étudiants de la faculté de pédagogie-section de français. Thèse de Magistère. Université de Mansourah.
16. Racha Hosny (2019) : Utilisation de la carte heuristique pour le développement de la conscience morphologique et la compréhension lectorale auprès des étudiants du département de français à la faculté de pédagogie. Revue de la faculté de pédagogie. Université d'Assiout. Volume 35, No 11, November 2019, Pages 1-53.
17. Safaa El-Nagy (2016) : Efficacité de L'Utilisation des Cyberquêtes sur le Développement de Quelques Compétences de la Compréhension Ecrite en Langue Francaise Auprès des Elèves du Cyele Secondaire. Revue de lecture et de conaissance. Faculté de pédagogie. Université d'Ain Chams. N° 175. Mai. Pp 1-18.

b) Références en langue anglaise

18. Jacob Bishop & Matthew Verlager (2013). The flipped classroom: A survey of the research. The 120th Annual ASEE Annual Conference & Exposition. Available, Atlanta, USA, June, 23-26.
19. Jeremy F. Strayer (2007) : the effects of the classroom flip on the learning environment, Acomparison of learning activity in atraditional classroom that used an intelligent tutoring system , Doctoral Dissertation , The Ohio State University.
20. Jonathan Bergmann et Aaron Sams (2012) : Flip your classroom: how to reach every student in the every class every day. Washington, DC: International Society for Technology in Education.
21. Linda H. Mason (2004) : Explicit Self-Regulated Strategy Developpement versus Reciprocal Questioning: Effects on Expository Reading Comprehension among Struggling Readers. Journal of Educational Psychology, Vol. 96, No.2,pp.283-296,2017,from <https://www.neweduc.com>.

c) Sitographies :

22. Le ministère de l'éducation de la Saskatchewan (2000). Programme d'études, niveau élémentaire, Ecoles fransaskoises, Canada.Disponible sur:<http://www.sasked.gov.sk.ca/docs/francais/fransk/fran/elem/deml/doml>.
23. Héloïse Dufour, (2014). La classe inversée, Technologie, 193, septembre-octobre, Éd. CANOPE, PP. 44-47. Disponible sur <https://eduscol.education.fr/sti/sites/eduscol.education.fr/sti/files/ressources/techniques/6508/6508-193-p44.pdf>

**Utilisation de la stratégie de classe inversée pour
développer les compétences de la compréhension lectorale
en français chez les étudiants de la deuxième année
secondaire d'Al-Azhar.**

**Dr. Khaled Mohammed El-Hegazi Dr. Doaa Ismaeel Abdel-Raziq
Mohammed Adham Shaaban**

d) Références en langue arabe

١. إبتسام الكحيلى (٢٠١٥): فاعلية الفصول المقلوبة في التعلم. المدينة المنورة، السعودية دار الزمان للنشر والتوزيع.
٢. آية خليل إبراهيم قشطة (٢٠١٦): أثر توظيف إستراتيجية التعلم المنعكس في تنمية المفاهيم ومهارات التفكير، بمبحث العلوم الحياتية لدى طالبات الصف العاشر الاساسي ، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية، الجامعة الاسلامية بغزة.
٣. جمال سليمان (٢٠٠٦) : فاعلية برنامج قائم على مدخل الحلقات الأدبية في تنمية مهارات الفهم القرائى لدى طلاب المرحلة الثانوية. مجلة البحوث النفسية والتربوية: مج ٢١، ع ٢ . جامعة المنوفية - كلية التربية - مصر.
٤. حنان أسعد الزين (٢٠١٥م)، "أثر استخدام إستراتيجية التعلم المقلوب في التحصيل الأكاديمي لطالبات كلية التربية بجامعة الأميرة نورة بنت عبدالرحمن"، المجلة الدولية التربوية المتخصصة، ٤(١)، ص ١٧١-١٨٦.
٥. زكريا إسماعيل أبو الضيعات (٢٠٠٧): طرائق تدريس اللغة العربية ، دار الفكر، عمان.
٦. عاطف الشрман (٢٠١٥): التعلم المدمج والتعلم المعكوس. الاردن. دارالمسيرة.
٧. عبدالحميد زهرى (٢٠٠٩): فاعلية المراقبة الذاتية في تنمية مهارات الفهم القرائي والاتجاه نحو القراءة لدى طلاب الصف الأول الثانوي، الجمعية المصرية للمناهج وطرق التدريس، كلية التربية، جامعة عين شمس ، عدد ١٤٣. ص ١٦٨-١٢٤.
٨. علي الحلاق (٢٠١٠): المرجع فى تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها ، المؤسسة الحديثة للكتاب ، طرابلس ، لبنان.
٩. علي سعد (٢٠٠٧) : تنمية المهارات اللغوية وإجراءاتها التربوية. القاهرة ، مطبعة إيتراك للطباعة والنشر والتوزيع.
١٠. على عمر (٢٠١٩) : أثر استخدام إستراتيجية التخييل الموجه في تنمية مهارات الفهم القرائي الإبداعي لدى تلاميذ الصف الأول الإعدادي، رسالة ماجستير، كلية التربية - جامعة أسيوط

١١. على احمد مذكور(٢٠٠٢): تدريس فنون اللغة العربية. الطبعة الثالثة. القاهرة: دار الفكر العربي .
١٢. فاطمة محمد محمد سعيد (٢٠١٤): برنامج مقترح قائم علي نظرية التعلم المستند الي الدماغ لتنمية مهارات الفهم القرائي الإبداعي وعادات العقل المنتج لدى طلاب الصف الأول الثانوي ، رسالة ماجستير غيرمنشورة ، كلية التربية ، جامعة اسيوط.
١٣. فائزة السيد عوض(٢٠٠٣): الاتجاهات الحديثة فى تعليم القراءة وتنمية ميولها. القاهرة: إيتراك للنشر والتوزيع.
١٤. محمود هلال عبد الباسط (٢٠١٥):استخدام المدخل المعرفي الأكاديمي لتعلم اللغة في تدريس القراءة وأثره في تنمية مهارات الفهم القرائي الإبداعي والتواصل اللغوي لدى تلاميذ الصف الثاني الإعدادي ، المجلة التربوية ، مصر ،ع(٣٩) ،يناير،ص ص ٣٣٣- ٣٩٩ .
١٥. هيثم عاطف حسن (٢٠١٧) : التعليم المعكوس. الطبعة الاولى، القاهرة: دار السحاب للنشر والتوزيع.
١٦. يس بن محمد العديفي (٢٠١٥): فعالية إستراتيجية التساؤل الذاتي في تنمية بعض مهارات الفهم القرائي لدي طلاب الصف الأول الثانوي، المجلة العلمية لكلية التربية ، جامعة أسيوط ، العدد الثالث ، الجزء الثاني ، ص ص ٢٦٩-٢٨٩.